

Embargo: 11.00 hrs.,  
27 January 1967

ADDRESS

by

Professor Walter HALLSTEIN

President of the Commission  
of the European Economic Community

at the opening of the "Internationale Grüne Woche 1967"

Berlin

27 January 1967

1. Once again I have been glad to accept the Senate's invitation and to convey the best wishes of the Commission of the European Economic Community for the success of this opening meeting and of the Internationale Grüne Woche 1967, this year's International Agricultural Week.

We are happy that the Commission's participation in this ceremony has already become a tradition.

And this tradition, it seems to us, becomes increasingly justified the more Europe's agricultural policy becomes a living reality.

At the same time I am happy once again to express our solidarity with the city of Berlin, that part of our Community which lies furthest to the East.

The line that separates East from West is still in existence. Berlin is a brutally divided city.

Germany is split into two parts.

Unnatural frontiers cleave Europe into an eastern half and a western half.

It must therefore be the aim of any European policy to overcome this threefold division.

The policy of unifying Europe, which began with integration in the economic field, is bound to pursue this aim, since it is the supreme and ultimate task of that policy to eliminate the disadvantages of frontiers and to ensure that the unity of our continent has primacy over anything that makes for separation.

2. In 1962, when for the first time I had the honour of addressing the opening meeting of the Grüne Woche, I was able to report that the European Economic Community had set its hand to the great task of framing the common agricultural policy.

The formulation of this common agricultural policy has kept us busy for five years and more.

Today I can report to you that the job is done. The common agricultural policy, supported by the three pillars of common organization of markets, common prices and Community financing, is now a reality, a European reality.

3. This is indeed a moment which invites us to ponder our task once more in depth - indeed it forces us to do so.

Why did we - all of us - assume this immense task?

This question inevitably leads to a further one. Why an agricultural policy at all? Why a European agricultural policy?

I know that for those present here this seems an idle question, since of course you are all connected with agriculture.

But today, in a critical world which is always looking for rational motives, it is no longer enough to argue that things have always been so, that farm policy has always existed.

We live in a period of vast and far-reaching transformations in human, social, economic and political conditions.

There is hardly anything which is being left just as it stood before.

.../...

The answer to our question is:

Firstly:

There has to be an agricultural policy because agriculture cannot be exposed to the full brunt of the market forces which are the basis of economic life in a free society.

Agriculture is subject to many conditions over which it has no influence: climate, weather, soil, geography. It is much more dependent on rigid and unchangeable conditions of this type than is industry, where everyone has access to production conditions more or less comparable to those under which his competitors work.

This alone suffices to place agriculture in a special position within a national economy.

It would be an injustice, in a situation like today's, when the six national economies in the Community are increasingly merging to form one economy, to insert European agriculture into the world-wide division of labour purely in terms of market forces, i.e. to leave everything to the free play of supply and demand.

To do this would be nothing less than to risk the existence of a whole branch of Europe's economy and the welfare of those who live from it.

This, of course, does not mean that no rational division of labour is possible across frontiers.

More than one agricultural commodity of which we too need large quantities is produced wholly or partly in America or Africa and nothing is likely to change this situation.

Secondly:

Before the European Community was founded we had reached a point in Europe where agricultural policies in the various countries could no longer provide lasting solutions to the difficulties confronting their farmers.

For some time the endeavour was made to help out by a sort of competitive subsidization, but this was a very costly device, and it did not require budgetary complications to show that it could not be maintained.

In this situation only a fresh start, the unification of domestic agricultural policies, could help us forward.

For this reason agricultural policy in Europe has from the beginning been one of agrarian reform, helping agriculture to fit into our modern industrial society, which is based on the division of labour, while maintaining the European form of life and production on family farms.

Our aim is a modern agriculture dovetailing into a modern national economy with industrial bias. It is not to be a Cinderella but a partner in economic and social progress.

Thirdly:

This reform is not a luxury without which European agriculture could perhaps manage.

Without the new departure brought about by the European farm policy, agriculture would possibly be threatened to the very roots of its existence, for it is only in a large-scale and modernized form that European agriculture can be certain of remaining the first and most important supplier of Europe.

But not the sole supplier. We have always expressly and unmistakably rejected antarky for Europe.

The European economy is indeed in the process of growing together into a unit; but it is now having to face world-wide competition while still suffering from the aftereffects of its past fragmentation, from relatively high energy prices, limited capital, limited financing possibilities and a technological timelag.

It vitally needs an efficient, modern agriculture that can supply consumers rationally and at reasonable prices.

In the long term, therefore, only a modern agriculture can hope to remain the first and most efficient supplier to the population of Europe.

4. These are our reasons.

They are good reasons.

Without them the immense task would not have been brought to a successful conclusion.

That European agriculture merits the effort this has cost could be no better proved than by this Grüne Woche.

What is shown here spotlights the splendid range of goods produced on the farms of Europe.

At the same time it is impressive evidence of what agriculture can achieve in our free world.

We can contemplate these richly filled halls with pride. They show what the farmer is capable of when he can give free rein to his spirit of enterprise.

The many visits from our trading partners and friends from a large number of countries are a sign of their confidence in us.

They remind us of our Community's responsibility for maintaining and deepening relations with the outside world.

New tasks face us here.

In the days ahead our eyes will be turned towards Geneva in the hope that it may be possible to find satisfactory solutions to agricultural policy problems, solutions which will also provide a good world market system for farm products.

Let us hope that these solutions will help us further to strengthen economic relationships beyond the boundaries of the European Community.

The Community will spare no effort to achieve success on the basis of reciprocity.

5. The European agricultural policy stands before us today as the first great model of a common policy.

Never before has such an undertaking - the framing of a single agricultural policy from six national policies - been even seriously planned, let alone set in motion.

The European Economic Community has therefore succeeded in doing something which will go down in history as one of the greatest economic and political achievements of our times.

Here, as hardly anywhere else, we have had proof of what can be achieved by the political will to form a Community and the concentration of specialized knowledge from all Member States.

In Berlin this is for us a matter of special pride from which we draw particular confidence.

May this European Community continue to prove itself in new fields and may it grow beyond the six European States at present participating.

It is with this in mind, and in the assurance that it will itself be a contribution to the far-reaching and world-wide importance of the European Community, that I wish the Grüne Woche 1967 every success.

---

1516/X/67-E



Allocution  
prononcée par le  
Prof. Walter Hallstein,  
président de la Commission  
de la Communauté économique européenne  
lors de l'inauguration de la  
"Semaine Verte Internationale 1967"  
à Berlin  
le 27 janvier 1967

Embargo : vendredi 27.1.1967  
11 heures

1. C'est bien volontiers que j'ai répondu cette année encore à l'invitation du Sénat d'apporter à cette assemblée inaugurale les salutations cordiales et à la "Semaine verte internationale 1967" les vœux chaleureux de la Commission de la Communauté économique européenne.

Nous nous félicitons que la participation de la Commission à cette cérémonie soit déjà une tradition.

Cette tradition, nous semble-t-il, est même de plus en plus justifiée au fur et à mesure que la politique agricole européenne devient une réalité vivante.

En même temps je me réjouis d'assurer à nouveau de notre attachement la ville de Berlin, qui est la partie de notre Communauté située le plus à l'est.

La ligne de démarcation entre l'Est et l'Ouest existe toujours : Berlin est une ville brutalement divisée.

L'Allemagne est coupée en deux.

Des frontières artificielles scindent l'Europe en une moitié orientale et une moitié occidentale.

C'est pourquoi l'objectif de toute politique européenne doit être de mettre fin à cette triple division.

La politique européenne d'unification qui a commencé par l'intégration économique se doit également de viser ce but, car c'est sa tâche la plus haute et sa tâche ultime d'estomper les frontières et d'accorder à l'unification de notre continent la priorité sur tout ce qui sépare.

2. Lorsque en 1962, pour la première fois, j'ai eu l'honneur de prendre la parole à l'occasion de l'inauguration de la Semaine Verte, j'ai pu dire, que la Communauté économique européenne s'était attaquée à une grande oeuvre, la politique agricole commune.

Pendant plus de cinq ans, l'élaboration de cette politique agricole commune nous a tenus en haleine.

Aujourd'hui, je peux dire que cette oeuvre est achevée.

La politique agricole commune supportée par les trois piliers de l'organisation commune des marchés, des prix communs et du financement communautaire est devenue une réalité, une réalité européenne.

En vérité, il s'agit d'un moment qui invite, oblige même, à réfléchir sur le sens de ce qui a été accompli.

Pourquoi nous sommes-nous, nous tous, proposé ce travail immense ?

Cette question mène inévitablement à une autre :

Pourquoi même tout simplement une politique agricole et pourquoi une politique agricole européenne ?

Je sais : cette question paraît oiseuse à ceux qui sont présents ici puisqu'ils ont tous des liens avec l'agriculture.

Mais aujourd'hui dans un monde critique, qui exige des raisons rationnelles, on ne peut plus simplement alléguer qu'il en a toujours été ainsi, qu'il y a toujours eu une politique agricole.

Nous vivons à une époque de vastes et profondes transformations des conditions humaines, sociales, économiques et politiques.

Il n'est guère de pierre qui ne soit retournée.

La réponse à notre question est la suivante :

Premièrement :

Il faut une politique agricole, car l'agriculture ne peut pas être exposée aux chocs directs des lois du marché qui, dans une société libre, commandent l'évolution économique.

L'agriculture est soumise à de nombreux facteurs qu'elle ne peut influencer, tels que le climat, les conditions météorologiques, le sol et la géographie. Elle dépend beaucoup plus de conditions de production fixes et intangibles que l'industrie, où chacun a au moins un accès relativement comparable aux conditions de production auxquelles sont soumis également ses concurrents.

Ne serait-ce que pour cela, elle occupe déjà une position spéciale à l'intérieur d'une économie nationale.

Il serait encore plus injuste dans une situation comme celle d'aujourd'hui, où les six économies sont progressivement fondues en une seule pour constituer la Communauté, d'insérer l'agriculture européenne dans la division mondiale du travail uniquement en fonction de la loi du marché, de l'abandonner purement et simplement au jeu de la loi de l'offre et de la demande.

Nous ne ferions alors rien de moins que de mettre en jeu, en Europe, l'existence de toute une branche de l'économie et de sa population.

Bien entendu, cela ne veut pas dire qu'une judicieuse division du travail ne soit pas possible sur le plan international.

Combien de produits agricoles, pour lesquels nous avons des besoins importants, nous sont fournis entièrement ou en partie par l'Amérique ou l'Afrique, et rien n'y sera changé

Deuxièmement :

Avant la création de la Communauté européenne, nous avons atteint en Europe un point où les politiques agricoles nationales ne pouvaient plus fournir de solutions durables aux difficultés de l'agriculture.

Pendant un certain temps, on s'est efforcé d'apporter une aide par une sorte d'escalade des subventions, situation très coûteuse, qui s'est révélée intenable avant même que les budgets publics ne connaissent des difficultés.

Seule une base d'action entièrement nouvelle permettait de se tirer d'affaire, c'était l'unification des politiques agricoles nationales.

Aussi, la politique agricole européenne est-elle depuis le début une réforme agraire, une aide destinée à faciliter l'insertion de l'agriculture dans la société industrielle moderne caractérisée par la division du travail, tout en sauvegardant le mode de vie européen et la forme de production européenne de l'exploitation familiale paysanne.

Notre objectif est une agriculture moderne trouvant sa place dans une économie nationale moderne orientée vers l'industrie.

Elle ne doit pas être une Cendrillon, mais un partenaire dans le progrès économique et social.

Troisièmement :

Cette réforme n'est pas pour l'agriculture européenne un luxe auquel elle pourrait peut-être renoncer.

Sans cette mutation provoquée par la politique agricole européenne, l'agriculture aurait peut-être été menacée dans les racines mêmes de son existence; car seule une agriculture européenne modernisée et disposant de grands espaces peut être certaine de rester le premier et le plus important fournisseur de l'Europe.

En tout cas pas le seul - nous avons toujours rejeté expressément et sans ambiguïté une aurtarcie européenne.

Certes l'économie européenne est en train de se fondre en une seule économie.

Pourtant, elle entre aujourd'hui dans la concurrence mondiale avec les séquelles du passé européen caractérisé par les petits espaces, avec des prix de l'énergie relativement élevés, avec des possibilités d'investissement et de financement réduites et un certain retard technologique.

Pour l'économie européenne, une agriculture moderne à haut rendement qui approvisionne les consommateurs d'une manière rationnelle et dans des conditions de coûts favorables est une nécessité vitale.

C'est pourquoi seule une agriculture moderne peut espérer rester même à long terme le premier et le plus important fournisseur des populations européennes.

4. Telles sont nos raisons.

Ce sont de bonnes raisons.

Sans elles cette lourde tâche n'aurait pas été menée à bien.

Que cela ait valu la peine d'être fait pour l'agriculture européenne, cette Semaine Verte nous en apporte le meilleur témoignage. Elle montre la magnifique variété de la production agricole européenne.

Elle donne en même temps une idée impressionnante de l'efficacité de l'agriculture de notre monde libre.

C'est avec fierté que nous considérons ces halls richement garnis. Ils montrent ce que peut accomplir le paysan, lorsqu'on fait confiance à son esprit d'entreprise.

.../...

Les nombreuses visites de nos partenaires commerciaux et de nos amis de bien des pays sont pour nous un signe de confiance.

Elles nous rappellent la responsabilité de notre Communauté de maintenir et d'approfondir les relations avec les pays tiers.

C'est là que de nouvelles tâches nous attendent.

Nos regards se dirigent ces jours-ci vers Genève dans l'espoir que l'on réussira à trouver des solutions satisfaisantes aux problèmes de politique agricole, des solutions aussi pour une bonne organisation des marchés mondiaux des produits agricoles.

Puissent ces solutions nous aider à renforcer les relations économiques par-delà les frontières de la Communauté européenne.

La Communauté ne négligera aucun effort sur la base de la réciprocité pour parvenir à un succès.

5. La politique agricole commune constitue aujourd'hui le premier grand modèle d'une politique commune.

Jamais encore une telle entreprise - faire de six politiques agricoles nationales une seule politique agricole - n'avait été envisagée sérieusement et encore moins commencée. La Communauté économique européenne a ainsi réussi une oeuvre qui entrera dans l'histoire comme l'une des grandes performances économiques et politiques de notre temps.

C'est un exemple presque sans précédent de ce que peuvent accomplir la volonté politique de créer une Communauté et la concentration des compétences techniques de tous les Etats membres.

Ici à Berlin surtout, cette réussite nous emplit de fierté et d'une confiance particulière.

Puisse cet esprit communautaire se confirmer dans de nouveaux domaines et puisse-t-il déborder le cadre des six Etats européens qui le partagent aujourd'hui.

C'est dans cet esprit, dans l'esprit d'une contribution à la signification immense, mondiale de la Communauté européenne que je souhaite à la Semaine Verte 1967 un vif succès !